

Fusionskontrollentscheidung des chinesischen Handelsministeriums im Fall Pfizer – Wyeth

中华人民共和国商务部公告 [2009] 第 77 号 (关于附条件批准辉瑞公司收购惠氏公司反垄审查决定的公告)¹

2009-09-29 13:42

中华人民共和国商务部
二〇〇九年九月二十九日

中华人民共和国商务部收到美国辉瑞公司 (简称“辉瑞公司”) 收购美国惠氏公司 (简称“惠氏公司”) 的经营者集中反垄审查申报。经过审查, 商务部决定附条件批准此项经营者集中。根据《中华人民共和国反垄断法》第三十条, 现公告如下:

一、立案和审查过程

2009 年 6 月 9 日, 商务部收到美国辉瑞公司收购惠氏公司经营者集中申报申请, 6 月 11 日和 14 日收到补充材料, 6 月 15 日予以立案。根据《中华人民共和国反垄断法》和商务部有关经营者集中反垄审查的相关规定, 商务部对该案实施初步审查, 初步审查工作截止日为 7 月 15 日。审查过程中, 商务部发现此项集中在动物保健品领域存在限制或排除竞争问题, 初步审查期满前, 决定对该案实施进一步审查, 该阶段审查工作截止日为 2009 年 10 月 13 日。

二、审查内容

根据《中华人民共和国反垄断法》第二十七条, 商务部从以下几个方面对此项经营者集中进行了全面审查:

Bekanntmachung des Handelsministeriums der Volksrepublik China [2009] Nr. 77 (Bekanntmachung der Antimonopol-Prüfungsentscheidung über die Genehmigung unter Auflagen des Kaufs der Wyeth Corporation durch die Pfizer Inc.)

2009-09-29 13:42

Quelle: Antimonopolbüro des Handelsministeriums

Das Handelsministerium der Volksrepublik China
29.09.2009

Das Handelsministerium der Volksrepublik China hat die Antimonopolanmeldung eines Unternehmenszusammenschlusses erhalten, bei dem die amerikanische Pfizer Inc. (kurz „Pfizer Inc.“) die amerikanische Wyeth Corporation (kurz „Wyeth Corporation“) kauft. Nach der Prüfung entscheidet das Handelsministerium, diesen Unternehmenszusammenschluss unter Auflagen freizugeben. Gemäß § 30 „Antimonopolgesetz der Volksrepublik China“ wird nun wie folgt bekannt gemacht:

I. Verfahrenseröffnung und Prüfungsprozess

Am 9. Juni 2009 hat das Handelsministerium den Antrag über die Anmeldung eines Unternehmenszusammenschlusses erhalten, bei dem die amerikanische Pfizer Inc. die Wyeth Corporation kauft, am 11. Juni und am 14. Juni hat es Ergänzungsmaterialien erhalten und am 15. Juni das Verfahren eröffnet. Gemäß dem „Antimonopolgesetz der Volksrepublik China“ und den relevanten Bestimmungen des Handelsministeriums, die die Antimonopolprüfung von Unternehmenszusammenschlüssen betreffen, hat das Handelsministerium in diesem Fall eine Erste Prüfung durchgeführt, der Tag des Endes der Arbeit der Ersten Prüfung war am 15. Juli. Im Prüfungsverlauf hat das Handelsministerium entdeckt, dass bei diesem Zusammenschluss auf dem Gebiet der Tiergesundheitsprodukte Probleme des Ausschlusses oder der Beschränkung des Wettbewerbs bestehen, und hat vor Ende der Prüfungsfrist für die Erste Prüfung entschieden, bei diesem Unternehmenszusammenschluss eine Hauptprüfung durchzuführen, der Tag des Endes Prüfungsarbeit dieser Stufe war am 13. Oktober 2009.

II. Prüfungsinhalt

Gemäß § 27 „Antimonopolgesetz der Volksrepublik China“ hat das Handelsministerium von den folgenden Aspekten her eine umfassende Prüfung dieses Unternehmenszusammenschlusses durchgeführt:

¹ Quelle des chinesischen Textes: <http://fldj.mofcom.gov.cn/aarticle/ztbx/200909/20090906541443.html> (eingesehen am 29.08.2009).

- (一) 参与集中的经营者在相关市场的市场份额及其对市场的控制力;
- (二) 相关市场的市场集中度;
- (三) 经营者集中对市场进入、技术进步的影响;
- (四) 经营者集中对消费者和其他有关经营者的影响;
- (五) 经营者集中对国民经济发展的影响。

三、审查工作

立案后, 商务部对申报材料进行了认真核实, 对此项申报涉及的重要问题进行了深入分析, 并通过召开论证会、座谈会、听证会和书面征求意见、实地调查以及约谈当事人等方式, 先后征求了相关政府部门、行业协会、同业竞争者、上下游企业等方面意见。针对审查中发现的个别产品存在的限制或排除竞争问题, 商务部与申报方进行了充分磋商, 并就消除不利竞争影响的解决方案达成共识。

四、竞争问题

(一) 相关市场。本交易所涉及的相关地域市场是中国境内市场(指中国大陆地区, 不包括香港、澳门及台湾)。本交易所涉及的相关产品是人类药品和动物保健品, 交易双方在中国境内市场存在如下重合产品: 一是人类药品, 具体包括 J1C (广谱青霉素) 和 N6A (抗抑郁和情绪稳定剂); 二是动物保健产品, 具体包括猪支原体肺炎疫苗、猪伪狂犬病疫苗以及犬用联苗。

(二) 竞争影响。调查表明, 在上述两种人类药品领域以及猪伪狂犬病疫苗和犬用联苗两种动物保健品领域, 合并后市场竞争结构没有发生实质性改变。但是, 对于猪支原体肺炎疫苗而言, 辉瑞和惠氏合并后市场竞争结构发生实质性改变, 将产生限制或排除竞争的效果。

- (1) Marktanteile der am Zusammenschluss beteiligten Unternehmen auf dem relevanten Markt und ihre Marktmacht;
- (2) Konzentrationsgrad des relevanten Marktes;
- (3) Einfluss des Unternehmenszusammenschlusses auf den Markteintritt und den technischen Fortschritt;
- (4) Einfluss des Unternehmenszusammenschlusses auf die Verbraucher und andere betroffene Unternehmen;
- (5) Einfluss des Unternehmenszusammenschlusses auf die volkswirtschaftliche Entwicklung;

III. Prüfungsarbeit

Nach der Verfahrenseröffnung hat das Handelsministerium die Anmeldeunterlagen einer gewissenhaften Überprüfung unterzogen, eine tiefgehende Analyse der durch diese Anmeldung betroffenen wichtigen Probleme durchgeführt, und durch Beweiserörterungssitzungen, Konferenzen, Anhörungskommissionen und Meinungseinholungen, sowie Besprechungen mit den Betroffenen und auf ähnliche Weise der Reihe nach die Meinungen der betroffenen Regierungsministerien, Branchenverbände, Wettbewerber aus der gleichen Branche und vor- und nachgelagerten Unternehmen eingeholt. Mit Blick auf die im Prüfungsverlauf entdeckten, bei einzelnen Produkten existierenden Probleme des Ausschlusses oder der Beschränkung des Wettbewerbs hat das Handelsministerium mit den Anmeldenden eine hinreichende Diskussion durchgeführt und einen Konsens hinsichtlich der Lösungsmaßnahmen für die Beseitigung der nachteiligen Wettbewerbseinflüsse erreicht.

IV. Wettbewerbsprobleme

(1) Relevanter Markt. Der von dieser Transaktion betroffene relevante Gebietsmarkt ist der chinesische inländische Markt (d.h. das Gebiet Kontinentalchinas, ohne Hong Kong, Macau und Taiwan). Der von dieser Transaktion betroffene relevante Produktmarkt sind Humanmedizinprodukte und Tiergesundheitsprodukte, die beiden Transaktionsparteien haben auf dem chinesischen inländischen Markt folgende übereinstimmende Produkte: Erstens Humanmedizinprodukte, dies beinhaltet konkret J1C (Breitbandpenicilin) und N6A (Antidepressiva und Emotionsstabilisationspräparate); Zweitens Tiergesundheitsprodukte, das beinhaltet konkret Schweine-Mykoplasmen-Lungenentzündungs-Impfungen, Schweine-Pseudorabies-Impfungen und Kombinationsimpfungen für Hunde.

(2) Wettbewerbseinflüsse. Die Prüfung hat gezeigt, dass in den oben genannten beiden Produktbereichen für Humanmedizin sowie den beiden Tiergesundheitsproduktbereichen Schweine-Pseudorabies-Impfungen und Kombinationsimpfungen für Hunde die Marktwettbewerbsstruktur nach der Fusion keine tatsächlichen Änderungen erfährt. Was jedoch die Schweine-Mykoplasmen-Lungenentzündungs-Impfungen betrifft, wird die Marktwettbewerbsstruktur nach der Fusion von Pfizer und Wyeth tatsächliche Änderungen erfahren, was Wettbewerbsbeschränkende oder -ausschließende Effekte erzeugen wird.

1、市场份额明显增加。根据商务部掌握的数据，双方合并后在该市场的份额为 49.4%（其中辉瑞为 38%，惠氏为 11.4%），远高于其他竞争对手，排名第二位的英特威市场份额只有 18.35%，其他竞争者的市场份额均低于 10%。合并后实体将有能力利用其规模效应扩大市场，进而控制产品价格。

2、市场集中度明显提高。根据商务部掌握的数据，本项集中完成后的赫氏指数为 2182，增量为 336。鉴于中国猪支原体肺炎疫苗市场属于高度集中的市场，此项集中将产生限制或排除竞争效果。

3、市场进入将更加困难。药品研发的特点是成本高和周期长。据统计，开发一种新产品大约需要 3 年到 10 年的时间和 250 万到 1000 万美元的投资。市场调查显示，进入猪支原体肺炎疫苗市场的技术壁垒更高。辉瑞收购惠氏后，很可能利用其规模优势进一步在中国扩张市场，打压其他竞争者，限制其他企业在该领域的发展。

五、审查决定

鉴于辉瑞公司收购惠氏公司后将对猪支原体肺炎市场产生限制竞争的效果，为了减少对该市场竞争产生的不利影响，商务部决定附条件批准此项集中，要求辉瑞公司履行如下义务：

（一）剥离在中国境内（指中国大陆地区，不包括香港、澳门及台湾）辉瑞旗下品牌为瑞倍适（RespiSure）及瑞倍适-旺（RespiSure One）的猪支原体肺炎疫苗业务。

（二）被剥离业务包括确保其存活性和竞争性所需的有形资产和无形资产（包括知识产权）。

（三）辉瑞公司必须在商务部批准此项集中后六个月内通过受托人为被剥离业务找到购买人并与其签订买卖协议。

1. Der Marktanteil nimmt deutlich zu. Gemäß den dem Handelsministerium verfügbaren Daten wird der betreffende Marktanteil der beiden Parteien nach der Fusion 49,4% betragen (darunter Pfizer 38%, Wyeth 11,4%), was weit über dem der anderen Wettbewerber liegt, der Marktanteil des Rangzweiten Intervet beträgt nur 18,35%, die Marktanteile der anderen Wettbewerber liegen alle unter 10%. Die fusionierte Einheit wird die Fähigkeit haben, ihre Größeneffekte zur Marktausweitung zu benutzen und in einem nächsten Schritt die Produktpreise kontrollieren.

2. Der Marktkonzentrationsgrad wird sich deutlich erhöhen. Gemäß den dem Handelsministerium verfügbaren Daten wird der Herfindahl-Hirschmann-Index nach Vollzug dieser Fusion 2182 betragen, eine Zunahme um 336. Aufgrund der Zugehörigkeit des Marktes für Schweine-Mykoplasmen-Lungenentzündungs-Impfungen zu den hochkonzentrierten Märkten wird dieser Zusammenschluss den Wettbewerb beschränkende oder ausschließende Effekte haben.

3. Der Markteintritt wird erschwert werden. Die Besonderheiten der Forschung und Entwicklung von Medizinprodukten sind hohe Kosten und lange Dauer. Nach der Statistik braucht die Entwicklung eines neuen Produktes ungefähr 3 bis 10 Jahre und Investitionen von 2,5 Mio. bis 10 Mio. US\$. Die Marktanalyse zeigt, dass die technischen Barrieren für den Eintritt in den Markt für Schweine-Mykoplasmen-Lungenentzündungs-Impfungen noch höher sind. Nach dem Kauf von Wyeth wird Pfizer sehr wahrscheinlich seine Größenüberlegenheit dazu nutzen, in China weiter seinen Markt zu erweitern, die anderen Wettbewerber zu unterdrücken und die Entwicklung anderer Unternehmen auf diesem Gebiet zu beschränken.

V. Prüfungsentscheidung

Angesichts der den Wettbewerb beschränkenden Effekte, die nach dem Kauf von Wyeth durch Pfizer für den chinesischen Markt für Schweine-Mykoplasmen-Lungenentzündungs-Impfungen erzeugt werden, entscheidet das Handelsministerium zur Verringerung der für den betreffenden Marktwettbewerb erzeugten nachteiligen Einflüsse diesen Zusammenschluss unter Beifügung von Auflagen zu genehmigen und verlangt von der Pfizer Inc. die Erfüllung der folgenden Pflichten:

(1) Abspaltung des Geschäfts für die Schweine-Mykoplasmen-Lungenentzündungs-Impfungen RespiSure und RespiSure One unter der Pfizer Marke innerhalb Chinas (d.h. im Gebiet Festland-Chinas, exklusive Hong Kong, Macau und Taiwan).

(2) Das abzusplattende Geschäft beinhaltet die für die Gewährleistung von dessen Überlebensfähigkeit und Wettbewerbsfähigkeit notwendigen materiellen und immateriellen Vermögensgegenstände (inklusive geistiger Eigentumsrechte).

(3) Die Pfizer Inc. muss innerhalb von sechs Monaten nach der Genehmigung dieses Zusammenschlusses durch das Handelsministerium durch einen Treuhänder für das abgesplattete Geschäft einen Käufer finden und mit diesem einen Kaufvertrag unterzeichnen.

(四) 购买人应独立于集中双方，必须符合预先设定的资格标准，并需经商务部批准。

(五) 如果辉瑞公司在商务部批准此项集中后六个月内未能找到购买人，商务部有权指定新的受托人以无底价方式处置被剥离业务。

(六) 在六个月剥离期内，辉瑞公司应任命一名过渡期间经理，负责管理拟剥离业务。管理应以拟剥离业务利益最大化为原则，确保业务具有持续的可存活性、适销性和竞争力，并独立于双方保留的其他业务。

(七) 剥离后三年内，根据购买人的请求，辉瑞公司有义务向购买人提供合理的技术支持，协助其采购生产猪支原体肺炎疫苗所需的原材料，并对购买人的相关人员提供技术培训和咨询服务。

本决定自公告之日起生效。

(4) Der Käufer muss unabhängig von den beiden Zusammenschlussparteien sein, muss den vorher festgelegten Qualifikationsmaßstäben genügen und muss vom Handelsministerium genehmigt werden.

(5) Wenn die Pfizer Inc. nicht innerhalb von sechs Monaten nach Genehmigung dieses Zusammenschluss durch das Handelsministerium einen Käufer findet, hat das Handelsministerium das Recht, einen neuen Treuhänder zu bestimmen um ohne eine Mindestpreismethode das abgespaltene Geschäft unterzubringen.

(6) Innerhalb der Abspaltungsfrist von sechs Monaten muss die Pfizer Inc. einen Manager für die Übergangszeit berufen der die Verwaltung des abzuspaltenden Geschäfts verantwortet. Die Verwaltung muss nach dem Prinzip der Gewinnmaximierung für das abzuspaltende Geschäft geführt werden und gewährleisten, dass das Geschäft eine dauernde Überlebensfähigkeit, Vertriebsfähigkeit und Wettbewerbskraft hat und unabhängig gegenüber den verbleibenden anderen Geschäftsbereichen der beiden Parteien ist.

(7) Innerhalb von drei Jahren nach der Abspaltung hat die Pfizer Inc. die Pflicht, auf Ersuchen des Käufers dem Käufer vernünftige technische Unterstützung bereitzustellen, ihm beim Einkauf der für die Produktion von Schweine-Mykoplasmen-Lungenentzündungs-Impfungen erforderlichen Rohstoffe zu helfen und dem relevanten Personal des Käufers technische Schulungen und Beratungsservices bereitzustellen.

Diese Entscheidung tritt mit dem Tag ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Übersetzung von *Markus Masseli*